



CERAMICS

Maintenance instructions

NL Kenmerken: Keramiek wordt gevormd uit geboetseerde, afgebakken klei. De keramieken items uit onze collecties worden met een matte of glanzende laag geglazuurd, dit zorgt voor een opvallend uiterlijk en een extra bescherming van het materiaal. Onze keramieken items zijn geschikt voor indoor en outdoor, maar zijn niet bestand tegen harde regenval en vorst. Keramiek is uiterst hittebestendig maar kan bij een ruige omgang redelijk poreus zijn, een zorgzaam onderhoud is daarom aangeraden.

Onderhoud: Keramieken items zijn eenvoudig schoon te houden middels een lauwwarm sopje met neutrale zeep en een zachte doek. Het nadrogen van het oppervlak zorgt voor een streeploos resultaat. Is het keramiek beschadigd? Je kunt krassen opvullen met een reparatievloeistof voor keramiek, maar dit geeft echter geen onzichtbaar resultaat.

EN Characteristics: Ceramics are formed from sculpted, fired clay. The ceramic items from our collections are glazed with a matte or glossy layer, which gives them a striking appearance and provides additional protection for the material. Our ceramic items are suitable for indoor and outdoor use, but are not resistant to hard rain and frost. Ceramics are extremely heat-resistant, but can become quite porous if handled roughly, so careful maintenance is recommended.

Maintenance: Ceramic items are easy to keep clean by using lukewarm soapy water and a soft cloth. Drying the surface afterwards ensures a streak-free result. Is the ceramic damaged? You can fill up scratches with a repair fluid for ceramics, but this does not give an invisible result.



CERAMICS

Maintenance instructions

DE Merkmale: Keramik wird aus geformtem, gebranntem Ton hergestellt. Die keramischen Gegenstände unserer Kollektionen sind mit einer matten oder glänzenden Schicht glasiert, die ihnen ein markantes Aussehen verleiht und das Material zusätzlich schützt. Unsere Keramikartikel sind für den Innen- und Außenbereich geeignet, aber nicht resistent gegen starken Regen und Frost. Keramik ist extrem hitzebeständig, kann aber bei grober Behandlung ziemlich porös werden, weshalb eine sorgfältige Pflege empfohlen wird.

Pflege: Keramikartikel lassen sich mit lauwärmer Seifenlauge und einem weichen Tuch leicht reinigen. Das anschließende Trocknen der Oberfläche sorgt für ein streifenfreies Ergebnis. Ist die Keramik beschädigt? Sie können Kratzer mit einer Reparaturflüssigkeit für Keramik auffüllen, aber das Ergebnis ist nicht unsichtbar.

FR Caractéristiques: Les céramiques sont formées à partir d'argile sculptée et cuite. Les articles en céramique de nos collections sont émaillés d'une couche mate ou brillante, ce qui leur donne un aspect saisissant et assure une protection supplémentaire du matériau. Nos articles en céramique peuvent être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur, mais ne résistent pas à la pluie battante et au gel. Les céramiques sont extrêmement résistantes à la chaleur, mais elles peuvent devenir très poreuses si elles sont manipulées brutalement ; il est donc recommandé de les entretenir soigneusement.

Entretien: Les articles en céramique sont faciles à nettoyer à l'aide d'eau savonneuse tiède et d'un chiffon doux. Le séchage ultérieur de la surface garantit un résultat sans traces. La céramique est-elle endommagée ? Vous pouvez combler les rayures avec un liquide de réparation pour céramiques, mais cela ne donne pas un résultat invisible.